



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Pre-Fabricated Steel Shelters	
Solicitation No. - N° de l'invitation K4E21-150033/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client K4E21-150033	Date 2015-12-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-010-9673	
File No. - N° de dossier WPG-5-38138 (010)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-12-29	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Maki, Christie	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg010
Telephone No. - N° de téléphone (204) 891-6126 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Environnement Canada Warehouse 4415 Manhattan Rd SE Calgary, AB T2G 4X3	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
K4E21-150033/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K4E21-150033

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
wpg.-5-38138

Buyer ID - Id de l'acheteur
WPG 010
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La présente modification n° 001 à la demande de soumission K4E21-150033/A vise à modifier celle-ci et à répondre aux questions suivantes provenant de l'industrie.

Partie 1 : Révisions

Partie 2 : Questions et réponses

PARTIE 1 Révisions

1. Voir page 11 de 13, Annexe A, Besoin, Caractéristiques #4.

SUPPRIMER: Posséder un banc intérieur monté au fond de l'abri. Son dessus doit se trouver à 36 po du plancher, avoir 24 po de profondeur et être fixé entre les poteaux de l'abri (ce qui donnera une largeur d'environ 4 pi-5 po).

INSÉRER: Posséder un banc intérieur monté au fond de l'abri. Son dessus doit se trouver à 36 po du plancher, avoir 24 po de profondeur et être fixé entre les poteaux de l'abri (ce qui donnera une largeur d'environ 4 pi-5 po). Le banc doit couvrir la longueur totale du mur.

2. Voir page 11 de 13, Annexe A, Besoin, Caractéristiques #6.

SUPPRIMER: Être construits en contreplaqué de sapin 0,75 po d'épaisseur, 4 pi de hauteur, « bon un côté », à installer au-dessus de la tablette en contreplaqué et d'affleurement avec le dessus de cette tablette.

INSÉRER: Être construits en contreplaqué de sapin 0,75 po d'épaisseur, 4 pi de hauteur, « bon un côté », à installer au-dessus de le benc en contreplaqué et d'affleurement avec le dessus de cette benc.

PARTIE 2 : Questions et réponses

Q1. L'épaisseur des murs peut-elle être de 3 po? La raison étant que, selon la norme, l'épaisseur quand la presse plie est de 3 po de profondeur; pour en faire du 2 po, il faudrait les briser à la main.

R.1 Oui, ils peuvent être de 3 po.

Q2. S'ils peuvent être de 3 po, devrait-on ajouter à la construction un 2 po de plus de chaque côté ou la construction peut-elle être plus petite à l'intérieur? La dimension intérieure serait de ± 52,5 po (soit 4 pi et 4,5 po).

R.2 La construction peut être plus petite à l'intérieur.

Q3. La clause 5 stipule que le revêtement en contreplaqué sur les murs doit commencer à 21 po du plancher. C'est bien cela? Si c'est le cas, dans l'espace des premiers 21 po, doit-on laisser l'isolant à nu?

R.3 Oui, le revêtement en contreplaqué sur les murs doit commencer à 21 po du plancher.

Solicitation No. - N° de l'invitation
K4E21-150033/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
K4E21-150033

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
wpg.-5-38138

Buyer ID - Id de l'acheteur
WPG 010
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- Q4. La clause 6 fait mention de 48 po de contreplaqué au-dessus de l'étagère. Dans les spécifications, on n'y mentionne pas de tablette.
- R4. Voir Révision #2. Il n'y a pas de tablette.
- Q5. Les deux événements à lames surmontés d'un larmier devront être installés dans la partie supérieure des murs latéraux. Est-ce bien exact?
- R.5 Oui, les deux événements à lames surmontés d'un larmier devront être installés dans la partie supérieure des murs latéraux.

TOUS LES TERMES ET CONDITIONS RESTENT LES MÊMES